



Lettre des Belleville

LETTRE D'INFORMATIONS MUNICIPALES

N°55 | OCTOBRE 2017



Éditorial

1 ÉDITORIAL DU MAIRE

2 ACTUALITÉS

- Le sentier du Pèlerin inauguré
- La pose de la 1^{re} pierre de la station d'épuration des Menuires
- Un séminaire consacré à la problématique des finances

4 URBANISME

- Un projet d'habitat participatif à Villarlurin

5 LE POINT SUR

- L'aménagement et l'extension du refuge du Lou
- La création de places de stationnement à Saint-Martin
- L'aménagement d'un city-stade à Saint-Martin
- La rénovation thermique du bâtiment AGIBEL A à Val Thorens
- Les travaux sur le réseau d'eau et d'assainissement

6 L'ACTUALITÉ DE CŒUR DE TARENTEISE

- L'ouverture de la médiathèque intercommunale
- La réhabilitation de la piscine du Morel

8 ENVIRONNEMENT

- Des actions pour protéger l'abeille noire !
- Compostage collectif : deux nouveaux sites à Val Thorens
- Professionnels : composter, c'est possible !
- Un chalet du don à la déchèterie des Menuires

10 ENFANCE ET JEUNESSE

- Le résultat des élections du conseil municipal jeune
- Quoi de neuf dans les écoles ?
- Zoom sur la section VTT du club des sports des Menuires

14 VIE DES STATIONS

- Le label Famille Plus, un gage de qualité d'accueil
- Les actualités de l'Espace Saisonniers

15 VIE LOCALE

- Nouvelles technologies
- Bibliothèque municipale : de nouveaux services
- Un rendez-vous convivial pour le club des aînés «Les Myosotis»
- L'amicale des pompiers de Villarlurin est dissoute
- Villarlurin : un retour au village natal
- Nous recherchons des mannequins

17 AGENDA DE L'AUTOMNE

18 CELA S'EST PASSÉ

DANS LES BELLEVILLE

Le très bel été indien que nous avons vécu, qui a nous a offert de magnifiques paysages aux couleurs automnales, a permis à la collectivité de poursuivre ou de terminer certains chantiers en toute sérénité. L'ensemble de ces investissements est réalisé dans un souci de respect de l'environnement et d'amélioration de notre cadre de vie.

Les travaux du refuge du Lou se sont terminés en septembre. Une réception a permis aux élus de découvrir cet équipement très spacieux et fonctionnel, qui s'intègre parfaitement dans le paysage. Il permettra d'inscrire durablement le refuge dans les circuits de randonnée de la vallée des Belleville et du Tour de la Tarentaise, tout en répondant aux normes actuelles d'accueil de la clientèle. Il sera exploité tous les jours des saisons d'hiver et d'été. En inter-saison, la fréquentation sera possible, après accord avec le gestionnaire. Celui-ci sera officiellement choisi lors de la séance du conseil municipal du 20 novembre prochain.

Le 22 septembre dernier a été posée la première pierre de la station d'épuration des Menuires / Val Thorens. Avec une mise en service prévue dès l'hiver 2019/2020, elle permettra à la commune de disposer d'un outil moderne et écologique qui traitera les eaux usées de 80 000 équivalents habitants. Son intégration architecturale a été particulièrement travaillée pour respecter le cadre naturel dans lequel l'usine est implantée.

Au chef-lieu, l'aménagement de cheminements piétonniers se poursuit et permettra à tous de circuler en toute sécurité dans le village.

À Villarlurin, l'aménagement de la place du village est en bonne voie d'avancement : la deuxième tranche de travaux sur les réseaux a été réalisée cette année.

La rénovation, à Val Thorens, d'une première partie des façades du foyer-logement AGIBEL A va permettre de réaliser des économies substantielles en matière d'énergie, tout en améliorant considérablement l'aspect de la résidence. Le chantier sera poursuivi en 2018 avec la fin du traitement du bâtiment A et la réfection des toitures et des façades du bâtiment AGIBEL B.

Notons enfin la poursuite des actions en faveur de notre abeille locale : après la création d'un conservatoire en février 2016, un rucher de reproduction des reines d'abeilles noires a été installé dans la vallée des Encombres, au lieu-dit Rocher Roux. Deux panneaux informent par ailleurs de la démarche entreprise : ils ont été mis en place en juin 2017 et inaugurés le 10 juillet 2017. Les 16 et 17 septembre derniers était également organisée la 3^e édition de la fête de l'abeille noire à Saint-Martin-de-Belleville. Cet événement a été une belle réussite, attirant un public nombreux composé entre autres d'apiculteurs venus de toute la France. Elle a été ponctuée de nombreux temps forts, en particulier des conférences de scientifiques, juristes ou apiculteurs spécialistes, qui ont été très appréciés par le public. Autre chantier d'envergure en lien avec notre butineuse locale, la commune travaille aujourd'hui sur la création d'une maison de l'abeille noire et de la nature sur le site du Plan d'Eau des Bruyères.

Bonne fin d'automne à tous.

André Plaisance, maire

LE SENTIER DU PÈLERIN INAUGURÉ



Au départ du sanctuaire de Notre-Dame de la Vie, ce sentier nouvellement créé transporte le visiteur dans un autre temps, celui où la dimension religieuse avait une place prépondérante dans la vie quotidienne des Bellevillois.

Les nombreux édifices qui ponctuent le sentier témoignent de cette foi religieuse : sanctuaire Notre-Dame de la Vie, chapelles des Granges et de Saint-Marcel, oratoires Sainte Anne, du Sacré Cœur, de la Sainte Famille et de Notre-Dame des Roses, croix.

Des panneaux d'information présentent ces différents édifices et une signalétique spécifique a été mise en place. Ce sentier a été officiellement inauguré le 25 juillet dernier en présence

d'André Plaisance, maire, de Philippe Pouchelle, conseiller municipal à l'origine de ce projet, de Philippe Lheureux, directeur adjoint du Parc national de la Vanoise et de Pierre Viale, curé de la paroisse. À cette occasion, une découverte culturelle et spirituelle de l'art religieux était proposée par la paroisse des Belleville : Jean-Paul Bergeri, guide du patrimoine, a ainsi apporté un éclairage passionnant sur l'histoire des communautés montagnardes.

Dans sa version finale, lorsque le chantier de la résidence Caseblanche à Saint-Martin sera terminé, ce sentier aura comme point de départ l'église de Saint-Martin-de-Belleville.



UN SÉMINAIRE CONSACRÉ À LA PROBLÉMATIQUE DES FINANCES EN ZONE TOURISTIQUE DE MONTAGNE

Jeudi 28 septembre 2017, à l'appel de la communauté de communes Cœur de Tarentaise et de la ville de Moûtiers, près de 200 élus et représentants du monde du tourisme se sont rencontrés pour débattre sur une loi gouvernementale de solidarité nationale.

Si cette loi qui vise à aider les communes dites «pauvres» de France à l'aide d'un fond commun (FPIC) alimenté par les communes dites «riches», part d'une bonne intention, elle est, dans la forme et dans son mode de calcul, aujourd'hui très dangereuse pour l'avenir de nos stations de Tarentaise.

L'objectif de cette rencontre a été atteint : mobiliser les élus de ces territoires pour manifester le danger que représente le

mécanisme actuel des prélèvements au titre de la péréquation et du redressement des comptes de l'Etat. Cette loi représente un danger pour l'équilibre des budgets des collectivités, mais surtout pour le fragile écosystème du tourisme en montagne. Cette rencontre a également permis d'exposer les projets d'amendements à la loi que les parlementaires présents se sont engagés à défendre pour que les spécificités de la montagne soient prises en compte.

LA POSE DE LA PREMIÈRE PIERRE DE LA STATION D'ÉPURATION DES MENUIRES / VAL THORENS

André Plaisance, maire des Belleville, et Cyril Courjaret, directeur de l'activité eau de SUEZ en Auvergne-Rhône-Alpes, ont posé, le 22 septembre dernier, la première pierre de la nouvelle station d'épuration. Prévus pour une mise en service dès l'hiver 2019, elle permettra à la commune des Belleville de disposer d'un outil moderne, écologique et intégré, de traitement des eaux usées.



RÉPONDRE AUX EXIGENCES DE DÉVELOPPEMENT DE LA VALLÉE

La commune des Belleville sera désormais équipée de nouvelles technologies capables de rendre au milieu naturel une eau épurée de très bonne qualité. La nouvelle installation, dimensionnée pour accueillir les effluents de plus de 83 000 habitants lors des pointes hivernales, dispose des technologies les plus avancées et éprouvées. Elle intègre aussi les préoccupations de limitation des nuisances olfactives et d'optimisation des coûts de traitement. Son intégration architecturale a été particulièrement travaillée pour respecter le cadre naturel dans lequel l'usine est implantée.

UNE STATION D'ÉPURATION RÉPONDANT AUX BESOINS SPÉCIFIQUES DE LA VALLÉE DES BELLEVILLE

Le débit d'eaux usées entrant à la station d'épuration est très variable d'un mois à l'autre (notamment compte tenu des flux touristiques), et aussi d'une heure à l'autre en haute saison. La station d'épuration intégrera ces variations.

L'ancienne station d'épuration, construite dans les années 70, n'était plus suffisante face aux enjeux à venir en matière de protection des ressources en eau de la vallée. Elle sera mise hors service et le site laissé disponible pour d'autres utilisations.



LES ÉTAPES DE TRAITEMENT

- ➔ **Accueil des effluents dans un bassin de stockage** de 1 130 m³ qui régule l'arrivée des effluents, afin que le débit envoyé en traitement soit constant.
- ➔ **Dégrillage des effluents** : un «peigne» vient enlever les gros déchets (2 x 600 m³/h).
- ➔ **Décantation primaire** : un outil dédié, le «DENSEDEC®», permet la décantation des particules les plus fines.
- ➔ **Le traitement biologique** : 5 cellules «BIOFOR®» mettent en contact les effluents avec une flore bactérienne qui traite la pollution.
- ➔ **Désinfection par rayons ultra-violet** (optionnel).

Pour préserver la qualité de l'environnement exceptionnel de la Vallée des Belleville, SUEZ a aussi proposé un traitement de l'air performant. Trois tours de lavage permettent de désodoriser 17 600 m³ / heure.

CALENDRIER DES TRAVAUX ET ARCHITECTURE

- ➔ Les travaux, encadrés par SUEZ, se dérouleront de juillet 2017 à décembre 2019, avec une phase d'interruption durant l'hiver. Plusieurs entreprises travailleront en collaboration pour la réalisation de ce chantier : INEXA pour l'architecture, MAURO pour le génie-civil, ABEST pour l'aménagement et SUEZ pour l'ingénierie du process. La nouvelle usine sera construite à proximité de la station d'épuration actuelle et sera intégrée à la pente pour faciliter l'écoulement gravitaire des effluents.

UN PROJET D'HABITAT PARTICIPATIF À VILLARLURIN : construire autrement

La commune des Belleville souhaite engager un programme d'habitat participatif à Villarlurin. Solution innovante, l'habitat participatif permet aux futurs habitants de co-construire leur environnement, en cohérence avec leurs projets de vie, leurs besoins et leurs moyens.



LE VILLAGE DE VILLARLURIN

La commune déléguée de Villarlurin forme désormais un vaste territoire avec la commune des Belleville. Les atouts de ce village ne manquent pas : il se situe à proximité des infrastructures routières, des commerces et des services, à mi-chemin entre Moûtiers et Brides-les-Bains, au pied des stations de ski. Il offre une vue en promontoire sur Moûtiers et les alentours. Comptant 335 habitants, ce village comprend aussi une école.

Face aux difficultés que rencontrent les habitants pour se loger en station, s'installer à Villarlurin peut également être une solution intéressante au regard des transports collectifs qui sont amenés à se développer à partir du bas de vallée.

Situé au sommet du village, le lotissement de la Chavonnerie est aujourd'hui en cours d'achèvement. Il reste à bâtir un grand terrain qui pourrait recevoir une solution nouvelle en matière d'habitat : un programme immobilier participatif.

QU'EST-CE QUE L'HABITAT PARTICIPATIF ?

Solution innovante, l'habitat participatif permet aux futurs accédants à la propriété de **concevoir et de gérer leur habitat collectivement**, pour mieux répondre à leurs besoins, en cohérence avec leurs moyens et leurs attentes. C'est en somme une troisième voie entre la construction de sa maison individuelle ou l'achat d'un appartement conçu et construit par un organisme de logement social ou un promoteur privé. On est chez soi, tout en partageant des espaces que l'on choisit de mettre en commun avec les autres acteurs de ce projet.

Les futurs propriétaires constituent un groupe qui se fédère **autour d'un projet de vie et de relations de voisinage choisies** en élaborant leur programme :

- organisation des logements privatifs,
- espaces communs partagés, intérieurs comme extérieurs,
- terrain de taille mesurée.

CONSTRUIRE SON PROJET PERSONNALISÉ, SANS PROMOTEUR, MAIS EN CHOISSANT SON VOISIN...

Les futurs habitants définissent leurs souhaits architecturaux et leur capacité de financement, sans devoir faire appel à un promoteur immobilier. Ils se réapproprient ainsi les décisions et les responsabilités dans l'acte de construire ou de rénover, d'adapter et d'entretenir leur lieu de vie, leur habitat.

Le dernier lot à bâtir dans le lotissement surplombe Villarlurin et donne une vue dégagée sur la vallée. Il est susceptible de recevoir 2 bâtiments de 3 logements d'environ 150 m² chacun qui s'étagent en mitoyenneté dans la pente, sans vis-à-vis. La mairie des Belleville souhaite voir aboutir des projets de résidences principales exclusivement. Elle recueille vos coordonnées et s'attachera à faire les présentations des co-construteurs - si les futurs voisins ne se connaissent déjà pas !

CONTACT

➔ foncier@lesbelleville.fr





L'AMÉNAGEMENT ET L'EXTENSION DU REFUGE DU LOU

Le lundi 25 septembre 2017 a eu lieu la réception des travaux en présence des maître d'œuvre et maître d'ouvrage, ainsi que des entreprises. En raison de l'excellent niveau de finition de l'ensemble des travaux, elle a donné lieu à très peu de réserves. Il reste aujourd'hui à achever l'installation d'un dispositif de désenfumage. Le même jour, la visite des locaux a permis aux élus et responsables des services de la commune de découvrir cet équipement très spacieux et fonctionnel.

L'AMÉNAGEMENT D'UN CITY-STADE À SAINT-MARTIN

Le secteur situé à l'aval du parking du Cochet, dans la continuité du terrain de tennis, a été réaménagé au printemps 2017. Outre le déplacement du mini-golf, cet espace accueille désormais un city-stade permettant de pratiquer le basket ou le football sur un gazon synthétique. Il forme aujourd'hui un ensemble cohérent et bien intégré, qui connaît une belle fréquentation chaque mercredi et week-end.

LA RÉNOVATION THERMIQUE DU BÂTIMENT AGIBEL À VAL THORENS

La première tranche de travaux concerne cette année le foyer logement AGIBEL A et porte sur :

- la rénovation de l'isolation thermique et l'étanchéité de la toiture,
- le remplacement de la toiture,
- la réfection des façades : isolation thermique, revêtement en bac acier, bardage bois et soubassement partiel en pierre ou en enduit,
- le remplacement d'une partie des menuiseries (parties communes),
- le remplacement du dispositif de ventilation et chauffage par double flux,
- la création d'une rampe pour faciliter l'accès au bâtiment.

La deuxième tranche de travaux, prévue en 2018, portera sur la suite et fin des travaux à l'AGIBEL A, et la troisième tranche sur la rénovation thermique de l'AGIBEL B.

LA CRÉATION DE PLACES DE STATIONNEMENT À SAINT-MARTIN

19 places sont réalisées au parking de Château-Feuillet, à l'entrée de Saint-Martin. Pour cela, une dalle béton est construite au-dessus du parking existant, côté route. Avec les 25 places déjà existantes, ce sont 44 places qui seront offertes au total. Les travaux seront terminés pour le début de la saison d'hiver.

LES TRAVAUX SUR LES RÉSEAUX D'EAU ET D'ASSAINISSEMENT

La qualité de l'eau de Béranger à La Côte Derrière :

La source située aux Dogettes et Cacabeurre présente des bactéries. La commune est donc dans l'obligation de traiter l'eau de manière à ce qu'elle soit conforme à la réglementation en vigueur. Au vu des analyses bactériennes successives, le système de traitement doit être plus performant qu'un traitement ponctuel. C'est pourquoi un système de javellisation automatique sera mis en place afin de supprimer totalement les bactéries.

À Val Thorens :

Les travaux portent sur le maillage du réseau d'eau potable dans le secteur de la rue du Soleil (côté pistes), avec le passage d'une conduite sous le tapis roulant. Ils permettront également de renforcer la défense incendie de la galerie de Caron.

À Saint-Martin :

La résidence Caseblanche doit être raccordée au réseau d'eau potable. La commune a donc décidé, dans le respect du schéma directeur de l'eau potable, de relier le réseau de Saint-Marcel à celui des Grangeraias. Ainsi, en cas de problème d'eau, le village de Saint-Martin peut être secouru par le réseau de Saint-Marcel.

L'OUVERTURE DE LA MÉDIATHÈQUE INTERCOMMUNALE

Jeudi 28 septembre 2017 a eu lieu l'inauguration de la médiathèque intercommunale installée avenue des Salines Royales à Moûtiers.

La bibliothèque municipale de Moûtiers a été transférée à la communauté de communes en janvier 2017, dans l'optique d'évoluer en médiathèque et de s'installer au rez-de-chaussée rénové de l'espace culturel intercommunal situé avenue des Salines Royales.



RETOUR SUR LES TRAVAUX

Les travaux de réhabilitation du bâtiment des Salines Royales ont démarré dès 2012-2013 avec le premier étage accueillant l'École des arts (musique, danse, théâtre) et la construction d'un auditorium dans la cour intérieure. Dans le prolongement de cet aménagement, les travaux du rez-de-chaussée ont été réalisés de septembre 2016 à l'été 2017, afin d'accueillir :

- **La médiathèque intercommunale** : aménagement d'espaces distincts, adulte, enfance et jeunesse, multimédia, ainsi que d'une galerie de consultation de revues. Les investissements (travaux, système d'informatisation et acquisition de mobilier spécifique) permettent de disposer d'un équipement adapté à la lecture et au développement du numérique, mais aussi accessible aux différents types de publics, et notamment aux personnes à mobilité réduite.
- **Une salle multi-activités à vocation culturelle** : installée dans l'aile jouxtant l'auditorium et équipée d'une scène et de coulisses, elle permet d'accueillir différentes animations autour du livre et de la lecture, mais aussi des expositions, des spectacles en lien avec l'École des arts, des cours de danse...

PLACE AUX LIVRES ET AUX ÉQUIPEMENTS NUMÉRIQUES !

En parallèle des travaux et du déménagement, il est prévu d'enrichir le fonds actuel et de l'ouvrir aux ressources multimédia et numériques. À côté des ouvrages en prêt et en consultation, 500 CD et DVD trouveront leurs places dans les bacs dédiés de l'espace multimédia.

La médiathèque devient également un espace connecté. Sur place, les usagers auront accès à différentes ressources en ligne sur les ordinateurs et tablettes mis à disposition ou en accès wifi.

Grâce au système d'informatisation, les lecteurs pourront consulter, depuis leur domicile ou ailleurs, le catalogue des bibliothèques du territoire, l'agenda et les actualités (et à terme, les documents numériques et e-books en ligne). Ils auront aussi la possibilité de créer un compte utilisateur pour réserver un ouvrage et/ou suggérer des achats.

BIBLIOTHÈQUES EN RÉSEAU

La médiathèque intercommunale porte la coordination d'un réseau à l'échelle du territoire de Cœur de Tarentaise, avec les bibliothèques municipales de Saint-Jean-de-Belleville et des Belleville.

Il s'agit de développer l'attractivité et l'accès à la lecture sur l'ensemble du territoire, à travers notamment l'harmonisation du fonctionnement de ces trois lieux, afin d'offrir à l'usager un même service :

- logiciel commun d'informatisation de toutes les bibliothèques du réseau,
- carte d'abonné unique avec une politique de prêt concordante basée sur la gratuité du service pour les habitants du territoire,
- politique documentaire commune et circulation des ouvrages facilitée,
- animations culturelles itinérantes.



INFORMATIONS PRATIQUES

➔ **L'accès est gratuit pour les habitants de Cœur de Tarentaise.**

➔ **Horaires d'ouverture :**

- * Mardi : 9h30 à 12h30 et 16h30 à 18h30
- * Mercredi : 14h à 19h
- * Jeudi : 13h à 16h
- * Vendredi : 16h30 à 18h30
- * Samedi : 9h30 à 12h

➔ **Contact :**

Médiathèque intercommunale
108, avenue des Salines Royales
73600 Moûtiers
04 79 24 59 83
mediatheque@coeurdetarentaise.fr
www.coeurdetarentaise.bibenligne.fr

LA RÉHABILITATION DE LA PISCINE DU MOREL

Après 10 mois de travaux portant sur la réhabilitation structurelle et énergétique du bâtiment, la piscine du Morel a rouvert au public le 1^{er} juillet 2017.



UNE RÉHABILITATION NÉCESSAIRE ET OPTIMISÉE

Ces travaux, qui se sont déroulés de septembre 2016 à juin 2017, étaient indispensables pour garantir une viabilité durable de l'établissement.

Les solutions et process techniques déployés ont privilégié un niveau BBC (bâtiment basse consommation) et une diminution très sensible de l'empreinte carbone de cet équipement énergivore.

Il s'agit là d'une démarche de type « Négawatt » qui conjugue une sobriété des besoins (forte isolation du bâtiment...) avec une efficacité des équipements techniques mis en place (qualité du traitement de l'eau et de l'air, régulation et modulation des températures...).

Ces travaux permettront de gagner :

- 44 % sur la performance de l'isolation de l'enveloppe des bassins couverts,
- plus de 20 % sur la toiture des vestiaires,
- 60 % sur celle des locaux administratifs et du snack-restaurant,

soit une baisse globale estimée de 40% d'énergie primaire.

Cette lourde opération de réhabilitation confère désormais à la piscine du Morel pérennité, modernité, meilleur confort des usagers et une nette optimisation des performances énergétiques.

Le montant des travaux a dépassé les 2 millions d'euros TTC et a été financé par la communauté de communes des Vallées d'Aigueblanche, la communauté de communes Cœur de Tarentaise, le conseil départemental de la Savoie et le Ministère de l'Ecologie, du Développement Durable et de l'Energie qui a rendu éligible cette opération au programme du TEPCV (Territoire à Energies Positives et Croissance Verte).

Les importants travaux de réhabilitation qui viennent de s'achever s'inscrivent dans un programme d'investissement pluriannuel. Après la réfection totale des vestiaires en 2011 et la création d'une nouvelle pataugeoire extérieure en 2013, une réhabilitation complète des plages des piscines plein-air est prévue en 2019, ces travaux s'étalant au fil des années pour des raisons de faisabilité budgétaire et afin de perturber au minimum le fonctionnement de l'établissement.

LE SAVIEZ-VOUS ?

➔ La piscine du Morel enregistre aujourd'hui près de 100 000 entrées par an en moyenne dont :

- 60 000 baigneurs public (30 000 en été et 30 000 en automne-hiver-printemps)
- 25 000 scolaires (maternelles, élémentaires, collèges, lycée, établissements spécialisés)
- 15 000 cours collectifs répartis sur 8 activités différentes : natation prénatale, bébés-nageurs, cours collectifs natation enfants, mini-club enfants, cours collectifs natation perfectionnement adultes, aquabike et aguagym adultes et seniors, aquaforme.

INFORMATIONS PRATIQUES

➔ Accès à tarif préférentiel pour les résidents du périmètre syndical. Les cartes de réduction sont délivrées à l'accueil de la mairie des Belleville. Pièces à fournir : justificatif de domicile, photographie et pièce d'identité.

➔ Horaires d'ouverture à l'automne 2017 :

Lundi : 11h45 à 13h45 et 17h15 à 21h

Mercredi : 11h45 à 17h

Vendredi : 11h45 à 13h45 et 17h15 à 21h

Mardi : 11h15 à 13h45

Jeudi : 11h15 à 13h45 et 17h15 à 19h30

Samedi : 10h30 à 19h

➔ Contact :

Piscine du Morel

239, chemin des Loisirs

73260 Aigueblanche

04 79 24 05 25

www.piscinedumorel.com

piscinedumorel@cva-savoie.com

DES ACTIONS POUR PROTÉGER L'ABEILLE NOIRE !



DES PANNEAUX D'INFORMATION

sur le Conservatoire de l'abeille noire

Le 10 juillet dernier, la commune des Belleville, le Parc national de la Vanoise et le CETA de Savoie ont inauguré des panneaux d'information et de sensibilisation sur l'abeille noire, mis en place dans la vallée des Encombres. Cette action s'inscrit dans le Conservatoire mis en place en 2016 par les trois partenaires avec l'objectif de protéger cette espèce locale adaptée au milieu alpin et aujourd'hui menacée par l'importation massive de reines et d'essaïms étrangers.

Pour informer et sensibiliser les randonneurs et visiteurs, deux panneaux ont été mis en place avec le soutien financier de GMF, mécène des parcs nationaux. L'un est situé au village du Châtelard, à l'entrée de la vallée des Encombres, le deuxième est sur le site du rucher de fécondation. Ils invitent chacun à découvrir ce beau site sauvage et à mieux connaître l'abeille noire et ses singularités.

BEAU SUCCÈS DE LA 3^E ÉDITION DE LA FÊTE DE L'ABEILLE NOIRE, les 16 et 17 septembre 2017

Cet événement national était cette année co-organisé à Saint-Martin-de-Belleville par la FedCan (Fédération européenne des conservatoires de l'abeille noire) et la commune, en partenariat avec le Parc national de la Vanoise et avec le soutien de la Biocoop de Moûtiers. Il vise à faire connaître notre abeille locale et à alerter le public sur le risque de disparition qui la menace.

La fête a attiré un public varié, composé en particulier d'apiculteurs venus de toute la France, et a été ponctuée de nombreux temps forts :

- des conférences sur les spécificités de l'abeille noire, sur ce qu'elle représente ou encore sur les pistes juridiques qui permettraient de la protéger. Ces conférences menées par des scientifiques, des juristes ou des apiculteurs spécialistes de l'abeille noire ont été suivies de riches débats avec le public,
- des dégustations de produits de la ruche (miel, pollen, gelée royale et hydromel), et la découverte de produits à base de miel (bougies)
- des visites et sorties nature, avec en particulier la visite de ruchers du CETA, l'écoute du brame du cerf et la chasse nocturne aux papillons,
- des expositions sur les pollinisateurs, les animaux sauvages, les papillons de jour et de nuit, les insectes,
- des dégustations de produits locaux avec la fabrication de trantsa et de rissoles,
- des ateliers pour les enfants : contes, jeux en bois, coloriage, origami

De beaux moments et de belles rencontres appréciés par tous les visiteurs ...



COMPOSTAGE COLLECTIF : deux nouveaux sites à Val Thorens

Les habitants qui le souhaitent peuvent désormais composter leurs déchets organiques sur un des deux sites de compostage de Val Thorens :

- devant l'école,
- en face du bâtiment le Gébroulaz.

Les résidents peuvent y jeter leurs épluchures de fruits et de légumes, ainsi que le marc de café, les sachets de thé, l'essuie-tout, les coquilles d'œufs... Il ne faut y jeter ni viande, ni poisson, ni laitage pour ne pas avoir de mauvaises odeurs. D'ici environ 2 ans, les habitants pourront récupérer du compost mûr pour leurs balconnières et pots de fleurs. Du fait des températures hivernales à Val Thorens, le compostage prendra plus de temps qu'en bas de vallée.

De plus, ce site pourra servir de support aux élèves de l'école primaire lors d'ateliers autour du compostage.

- ➔ Rendez-vous le jeudi 9 novembre 2017, à 18h, devant les composteurs situés rue de Gébroulaz pour récupérer un bio seau et un guide pour bien composter.



PROFESSIONNELS : composter, c'est possible !

Le Chalet de Caron se met au compostage. Un site a été installé sous la terrasse du restaurant afin de réduire et de valoriser en compost tous les déchets de préparation de repas. C'est une belle initiative qui va permettre de détourner plus de 2 tonnes de déchets de l'incinérateur sur l'ensemble de l'hiver ! Le site sera agrandi au cours de la saison au fur et à mesure du remplissage des bacs.

Si vous souhaitez également composter vos déchets, rendez-vous sur www.coeurdetarentaise.fr, rubrique « Environnement - Nos déchets » pour voir la carte des points de collecte avec les sites de compostage proches de chez vous.

Pensez à appeler le service environnement (04 79 08 94 30) si vous souhaitez :

- récupérer votre bio seau et votre guide pour bien composter sur les sites collectifs,
- installer un site de compostage collectif,
- installer un composteur dans votre jardin.



UN CHALET DU DON à la déchèterie des Menuires

Vous souhaitez vous débarrasser d'objets qui ne vous servent plus ? Pensez à les donner plutôt que de les jeter ! Le chalet du don, installé dans la déchèterie des Menuires, vous permet ainsi de donner une seconde vie à vos vieux objets, vos livres, etc.



QUELQUES RÈGLES POUR BIEN FONCTIONNER

- ➔ Ayez votre carte de déchèterie en main et présentez-la au gardien
- ➔ Prenez : ce dont vous avez besoin
- ➔ Déposez : ce dont vous n'avez plus besoin
 - ce qui pourrait servir à quelqu'un d'autre
 - des choses/objets propres
- ➔ Rangez : ce que vous déposez

LE RÉSULTAT DES ÉLECTIONS DU CONSEIL MUNICIPAL JEUNE

Ces élections ont eu lieu les 16 et 17 octobre 2017. 12 jeunes ont été élus pour une durée d'une année. Félicitations à eux et bon travail pour ce mandat 2017/2018 !

- ➔ École du chef-lieu :
 - Maisie SCOTT LABBE
 - Noah SEUX
 - Yoanna BOUREL
 - Clara TREW
- ➔ École de Praranger :
 - Lucas THOUE
 - Lola HUDRY
 - Dune JOUENNE
 - Justine ROGUE
- ➔ École de Val Thorens :
 - Juliette GROS
 - Sandro CECH-BARBOT
 - Maëlle PIERSON
- ➔ École de Villarlurin :
 - Nina SERIN



QUOI DE NEUF DANS LES ÉCOLES ?

LA MISE EN ŒUVRE D'UN PLAN NUMÉRIQUE DANS LES ÉCOLES PRIMAIRES

Dans un monde qui évolue très vite, le développement du numérique dans les pratiques éducatives ainsi que la préparation des jeunes à vivre et travailler dans la société numérique engageant notre système d'éducation et de formation. C'est l'enjeu du plan numérique mis en place par le gouvernement, qui vise à tirer le meilleur parti des possibilités offertes par les technologies numériques.

Une impulsion forte a été donnée aux projets d'équipements des écoles, grâce à un soutien exceptionnel de l'Etat aux collectivités territoriales.

La commune des Belleville s'est donc inscrite dans cette démarche en équipant les écoles de 6 classes numériques mobiles. Une classe mobile comprend des tablettes et/ou ordinateurs portables intégrés à un meuble de rangement équipé d'une connexion Wifi.



Le coût total d'équipement est de 50 000 € TTC, dont 24 000 € sont subventionnés par l'Etat. Ainsi, la répartition par école, en concertation avec les directrices d'école, est la suivante :

- Villarlurin : 5 tablettes et 3 ordinateurs
- Saint-Martin : 6 tablettes et 20 ordinateurs
- Praranger : 6 tablettes et 17 ordinateurs
- Val Thorens : 20 tablettes

La mise en œuvre est aujourd'hui effective et les élus espèrent que ces équipements feront la satisfaction des enfants, afin de les préparer au mieux à intégrer la société numérique.



LA SEMAINE DU GOÛT, du 16 au 20 octobre 2017

Chaque année, la semaine du goût est l'occasion de faire découvrir aux enfants de nouvelles saveurs et de tester de nouvelles idées de recettes. Pour cette édition 2017, les élus ont souhaité proposer aux enfants une semaine végétarienne. Pour cela, les services cantine et environnement de la mairie, accompagnés de Sandra Favre, adjointe au maire en charge des affaires scolaires, sont allés à la rencontre de M. Petit, chef cuisinier au collège de Douvaine, qui les a conseillés et aidés à concocter les menus.

Cette semaine fut l'occasion d'expliquer ce qu'est un repas végétarien, d'en présenter les intérêts et également de combattre les idées reçues et préjugés véhiculés, tels que les carences en protéines engendrées par une alimentation sans viande ni poisson.

À Villarlurin, les enfants ont également découvert et apprécié la cuisine végétarienne grâce à Seb Gourmet Traiteur, qui fournit les repas de la cantine et qui a concocté, pour cette semaine du goût, des recettes 100 % gourmandes !



①



②



③



④



⑤



⑥

À VILLARLURIN

① Les élèves de MS, GS, CP et CE1 ont participé à la sortie sportive à thème au fort de Tamié «Indiana Mômes» le vendredi 6 octobre dernier et ont beaucoup aimé. Le thème était, cette année, le cirque.

② La session de natation a débuté le 12 septembre dernier et se terminera le 14 novembre prochain. Toute l'école participe, de la PS jusqu'au CM2, les mardis matins à la piscine du Morel, entièrement rénovée...

À SAINT-MARTIN

④ Les élèves de la moyenne section au CM2 ont bénéficié de 4 séances d'escalade. Un grand merci à Jeannot, toujours présent à nos côtés pour que ces séances puissent exister, ainsi qu'aux parents !

⑤ Les maternelles se rendent au gymnase le vendredi matin afin de réaliser des parcours de motricité dans un grand espace. De nombreux ateliers sont réalisés et tenus par les parents afin de permettre aux enfants d'évoluer dans des situations différentes.

N'oubliez pas de nous suivre sur le blog de l'école :
http://www.ac-grenoble.fr/ecole/st_martin_belleville/

③ Le jeudi 12 octobre 2017, les élèves de la classe maternelle se sont rendus à Aime pour assister à une pièce de théâtre. Il s'agissait d'un spectacle «Cataplume» très drôle et plein de poésie. Ils ont beaucoup apprécié.

Les grands ont participé à la rencontre d'athlétisme avec les écoles de la circonscription de Moûtiers, le mardi 10 octobre 2017.

⑥ Les CP-CE1 à Indiana Mômes

Le thème de cette année était le cirque. On avait mis des lunettes fabriquées en classe et un nez rouge et on a fait la rencontre d'Usepéto, le clown !

Dans le parcours bleu, on a fait de l'accrobranche dans les arbres, de la tyrolienne, le pendule (accroché avec un baudrier à une corde, on se balance dans le vide) et on a traversé un pont népalais.

Dans le parcours rouge, on est allé dans un labyrinthe très sombre et on devait suivre une corde pour trouver la sortie avec nos lampes de poche. On a dû soulever un gros tronc à la force de nos bras, on a grimpé sur des échelles inversées et même franchi la muraille du Fort.

On a fait tous ces ateliers en équipe. On a pique-niqué tous ensemble, certains dans une petite cabane. On s'est bien amusé toute la journée : c'était GÉNIAAAAAL !!! Et trois élèves ont perdu une dent ce jour-là !!!

Le conseil d'élèves dans les classes de CE1 à CM2 à Saint-Martin : un espace de parole et de concertation



L'explication du conseil des élèves :

De lundi à vendredi, les élèves ont accès à la boîte aux lettres du conseil des élèves. Il y a un président qui rappelle les règles du

conseil, il lit les papiers de la boîte puis fait voter les propositions. Il y a un secrétaire qui prend des notes. Il y a un passeur de parole qui donne la parole aux élèves. Si tu gênes trois fois, tu es exclu du conseil. Mathis B, Alyssia M, Rudy T, Valentin V, Maisie S, Timo V, Louana D, Lilou D

Deux moments forts du conseil des élèves :

Nous avons mis un service d'arbitre en place dans la cour lors des jeux collectifs, ça règle beaucoup de problèmes. On a aussi décidé de fabriquer une boîte de souvenirs avec à l'intérieur, des photos, des lettres, des dessins et des jouets actuels. Nous l'enterrerons dans la cour de l'école du Cochet. Ce sera le moyen de montrer aux personnes du futur comment nous vivions en 2017.

Maxence J, Morgan B, Gaspard H, Calixte M, Yoanna B, Lucie M, Manaël P

Le message clair :

On utilise le message clair quand on a un problème ou pour remercier d'une bonne action. Le message clair se déroule en 5 étapes : la demande de message clair, l'explication des faits, la demande de compréhension et les excuses orales. Si le message clair n'est pas compris, on appelle un adulte puis, s'il n'est toujours pas compris, on met un mot dans la boîte du conseil d'élèves.

Paolo G, Matéo U, Edouard F, Evan D, Arthur C, Marie R, Alexandre D, Elliot D, Mathice B

En classe, on fait des messages clairs pour résoudre nos différends calmement. Voici un exemple : « Je veux te faire un message clair. Tu m'as insulté (tapé, énervé...) et ça m'a blessé. Est-ce que tu m'as compris? ». L'autre élève répond oui ou non. Enfin, l'élève qui a demandé le message clair peut aussi réclamer des excuses à l'oral. « Je voudrais des excuses à l'oral ». L'élève concerné répond : « Désolé, je ne recommencerais pas ».

Flore, Jeanne, Mallory, Manon H, Lucie S, Aurélie, Aline et Clara
Suite à un conseil d'élèves, nous avons décidé un nouveau fonctionnement de la cour d'école. Dans notre école, il y a un emploi du temps pour les jeux de la cour : le lundi, il y a jeux collectifs et talents alors que le vendredi, c'est billes et talents. Le jeudi, c'est corde à sauter, élastique, talents et capsule temporelle. Enfin le mardi, nous jouons au football et talents.

Jules, Kalie, Tim, Victor, Alexandre J et Noah

Dans notre classe, il y a une boîte aux lettres pour déposer des papiers pour le conseil d'élèves. Parmi ceux-là, il y a plusieurs possibilités : « je propose... », « j'ai un problème... », « je suis content de... », « je félicite... ». Lors du conseil d'élèves, nous dépouillons les papiers que les élèves ont déposés tout au long de la semaine. Ensuite, on parle tous ensemble des différents sujets qui sont sur les papiers.

Vitaly, Eloi, Esteban, Thibaud, Elsa, Maëlle et Alice.



À PRARANGER

- ① Les petits et moyens en balade d'automne au Bettaix
- ② Les grands et CP cuisinent pour la semaine du goût
- ③ Nous tenions à remercier la municipalité pour la dotation de matériel numérique. Grâce aux ordinateurs portables, nous pouvons faire de l'informatique dans d'excellentes conditions !
Les élèves de l'école de Praranger
- ④ Pour la semaine du goût, nous avons fait du pop-corn. C'est magique de voir les grains de maïs éclater dans la poêle et délicieux dans la bouche quand il est entouré de caramel !

Les CM

Cette semaine, c'était la semaine du goût et nous avons fait des ateliers en classe. Lundi, nous avons fait le jeu de kim. Nous devions découvrir ce que nous goûtions les yeux bandés. Nous avons goûté différents sortes de confitures. La plus difficile à trouver a été la confiture de lait. Jeudi, nous avons goûté différentes sortes de sucre : du sucre blanc, du sucre roux, du mascobado, de la stévia et du sucre d'agave. Certains goûts étaient surprenants. Enfin, vendredi, nous avons cuisiné. Nous avons fait 2 gâteaux au chocolat, une salade de fruits d'automne et un pain irlandais. Nous nous sommes régales pour le goûter !

Les CE



①



③



②

À VAL THORENS

① Une sortie au Plan de l'Eau des Bruyères

Le 6 octobre dernier, les élèves sont allés au Plan de l'Eau observer les arbres et leurs jolies couleurs automnales ...

À l'occasion de la semaine du goût sur le thème de la cuisine végétarienne, plusieurs ateliers autour du goût ont eu lieu dans les classes :

② L'atelier chocolat : un chocolatier est venu à l'école pour montrer aux élèves comment mouler le chocolat. Chaque élève a fait une tablette pour déguster (ou pas ...) avec ses parents.

③ Les élèves ont fait de la cuisine dans les classes : avant de passer aux fourneaux, les élèves de CP/CE1/CE2 sont allés faire les courses.

Ci-contre, la tarte aux fruits des maternelles : il n'en est pas resté une miette !



ZOOM SUR... La section VTT du club des sports des Menuires

Créée en 2012, la section VTT compte aujourd'hui 54 adhérents âgés de 8 à 13 ans (catégories pupilles à minimes). Elle est encadrée par Jérôme Paquelet et Anthony Bal, qui sont respectivement titulaires du BEESAC (brevet d'état d'éducateur sportif aux activités du cyclisme) et du BPJEPS, diplôme équivalent qui remplace aujourd'hui le BEESAC.

Une vingtaine de séances sont organisées chaque année de la mi-mai à la fin du mois de septembre. Axées sur le loisir, elles permettent aux jeunes vététistes d'allier la pratique d'un sport ludique avec une meilleure connaissance de leur environnement. Elles ont également pour objectif de rendre les enfants autonomes dans la pratique du vélo. À savoir que le VTT est un bon complément au ski.

Au printemps et à l'automne, les séances sont axées sur la technique pure : maniabilité du vélo, pédalage, etc. En été, lorsque les remontées mécaniques sont ouvertes, les enfants pratiquent la descente sur nos pistes et dans les 3 Vallées. Pour clore cette session DH, une sortie était organisée le 30 août dernier dans la station des Saisies qui offre un terrain de jeu idéal pour cette pratique.



Cette discipline demande une certaine rigueur (tenue adéquate, bon entretien du vélo...), avant tout dans le but d'éviter les accidents. Toutefois, les deux encadrants savent manier humour et bonne humeur tout au long de séances largement plébiscitées par les enfants !

LE LABEL FAMILLE PLUS, un gage de qualité d'accueil pour nos stations

Depuis plus de 10 ans, les stations de Val Thorens et des Menuires sont labellisées « Famille Plus ». Ce label national reconnaît et valorise les communes touristiques françaises ayant engagé une véritable démarche en faveur de l'accueil des familles.



Pour satisfaire toujours plus cette cible de clientèle et la fidéliser, nos stations et la commune s'engagent donc à lui proposer un accueil privilégié et une offre cohérente dans l'ensemble des points de contact. L'objectif est de faciliter le séjour des parents au travers de services facilitants et d'émerveiller les enfants avec des expériences adaptées à leurs âges et leurs besoins.

Le label Famille Plus associe à la fois les services de la mairie, des offices de tourisme, des sociétés des remontées mécaniques, des écoles de skis, ainsi que d'autres partenaires comme les hébergeurs, les restaurateurs, les magasins de sport, les prestataires d'activités... Chacun de ces acteurs cherche activement à dynamiser le réseau et à développer une offre « famille » globale de qualité, à l'échelle de la vallée.

Tout socio-professionnel ayant engagé une véritable politique d'accueil à l'attention de cette cible de clientèle a la possibilité d'obtenir le label. Cette adhésion est simple et gratuite. Il suffit de remplir les critères de qualité et de se rapprocher des offices de tourisme.

Les destinations ainsi que les professionnels labellisés sont reconnues nationalement.

Les vacances à la montagne sont un temps privilégié de partage et de retrouvailles pour les familles pour qui le label Famille Plus constitue un véritable élément de réassurance et un gage de qualité.

LES ACTUALITÉS DE L'ESPACE SAISONNIERS

UN BILAN DE SANTÉ

L'Espace Saisonniers, en partenariat avec l'Assurance Maladie (CPAM de la Savoie), vous propose de faire un bilan de santé **le 21 novembre 2017** à Val Thorens et le **22 novembre 2017** aux Menuires.

Ce bilan comprendra les examens suivants : prise de sang (précision : nous ne pourrions pas faire de sérologie VIH), contrôle de glycémie, analyse d'urines, mesures : poids/taille, prise de tension artérielle, test de monoxyde de carbone pour les fumeurs, test de vue, électrocardiogramme (ECG), consultation médicale avec examen clinique et conseils préventifs.

Ce bilan est ouvert à tous et pris en charge à 100 % par l'Assurance Maladie.

L'inscription est obligatoire auprès de l'Espace Saisonniers des Menuires (04 79 00 23 20) ou de Val Thorens (04 79 00 22 11).



UN ACCOMPAGNEMENT EN RESSOURCES HUMAINES

Le Fonds national d'Assurance Formation de l'Industrie Hôtelière (FAFIH) expérimente et finance à 100 % un accompagnement en ressources humaines pour les entreprises Hôtels, Cafés, Restaurants (HCR) de Tarentaise.

Les objectifs : vous aider à réussir le recrutement et l'intégration de vos saisonniers, en vous accompagnant en amont de la saison, et faciliter l'accès de vos collaborateurs à un parcours de formation.

Si vous êtes intéressé, n'hésitez pas à contacter Sylvie Blanc au 06 48 47 47 63.

UNE FORMATION POEC

Cet automne, nous avons proposé, avec nos partenaires AGEFOS PME, Pôle Emploi et l'INSEEC Entreprise, une Préparation Opérationnelle à l'Emploi Collective (POEC), durant trois semaines de qualification en avant-saison (30 octobre au 17 novembre 2017) à Val Thorens :

- Connaissance du patrimoine local (visite et histoire de la station),
- Relation client,
- Anglais touristique,
- Russe touristique,
- Culture numérique.

Le financement est pris en charge par Pôle emploi et AGEFOS PME.

NOUVELLES TECHNOLOGIES

CRÉATION D'UNE PAGE COMMUNALE FACEBOOK

L'évolution de l'internet mobile a accéléré le développement des réseaux sociaux. La majorité des internautes est présente sur ces réseaux qui sont aujourd'hui considérés comme de véritables sources d'information. C'est pourquoi, les élus ont souhaité créer une page Facebook pour la mairie des Belleville.

Les objectifs de cette page sont multiples :

- communiquer plus rapidement
- avoir plus de proximité avec les citoyens
- toucher une nouvelle cible : les jeunes
- avoir des remontées d'information (problème dans un village ...)
- partager des événements
- ...

Cette page est la vôtre, alors n'hésitez pas à la partager !

NEWSLETTER

Vous souhaitez recevoir par courriel des informations ponctuelles sur l'actualité de notre commune ?

N'hésitez pas à vous abonner à la newsletter à partir de la page d'accueil du site Internet www.lesbelleville.fr (onglet en haut à droite).

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

de nouveaux services et animations autour du plaisir de lire

UNE COOPÉRATION INTERCOMMUNALE POUR LA LECTURE PUBLIQUE

La collaboration entre les communes peut améliorer de nombreux services rendus par les bibliothèques à la population. C'est la raison pour laquelle le projet de mise en réseau des trois bibliothèques du territoire de la communauté de communes Cœur de Tarentaise (Moûtiers, Les Belleville et Saint-Jean-de-Belleville) va voir le jour très prochainement.

Un long travail permet d'harmoniser les trois structures culturelles.

Cet été 2017, la bibliothèque des Belleville s'est équipée d'un nouveau système informatique de gestion des documents. Le personnel et les bénévoles de l'équipe bibliothèque ont suivi des formations dans ce sens.

Les bibliothèques de Moûtiers et de Saint-Jean se sont informatisées (elles ne l'étaient pas). Pour cela, un long travail d'équipement et d'enregistrement des documents et des lecteurs a été effectué.

La bibliothèque de Moûtiers a ouvert ses portes au public le mercredi 13 septembre dernier.

Les avantages de la mise en réseau

La mise en réseau des trois lieux de lecture donnera au public un choix plus large de documents. Le retour et le prêt de ces documents pourront s'articuler sur les trois bibliothèques.

Concrètement, un lecteur de Saint-Martin pourra venir rendre ses livres à Moûtiers ou à Saint-Jean lors de son passage. Il pourra également emprunter directement à Moûtiers, réserver un livre et le récupérer à Saint-Jean ou à Saint-Martin suivant son choix. Un système de navettes s'organisera alors pour le transport de ces documents.

Les bibliothèques pourront mutualiser également leurs animations. La communauté de communes Cœur de Tarentaise proposera ainsi la diffusion en VOST du film «Hamou-Bèya, pêcheurs de sable» réalisé par Andrey S. Diarra, dans le cadre du mois du film documentaire, le mercredi 22 novembre à partir de 16h30 à la bibliothèque des Belleville. Film conseillé à un public à partir de 12 ans (durée 1h12).



NOUVEAU : café littéraire chaque mois

Vous êtes passionné par certains romans et souhaitez en parler avec d'autres d'autres lecteurs enthousiastes. Ce rendez-vous est pour vous : un mercredi par mois (proche du 15), de 16h30 à 18h, vous pourrez vous retrouver à la bibliothèque pour un moment convivial autour du plaisir des livres.

Gratuit sur inscription (places limitées) auprès de l'équipe bibliothèque : bibliotheque@lesbelleville.fr - 04 79 08 96 28. Apportez vos romans préférés et un petit goûter à partager ...

L'AGENDA DE LA BIBLIOTHÈQUE

- ➔ **Café littéraire** : le 15 novembre 2017, de 16h30 à 18h. Gratuit sur inscription.
- ➔ **Projection du film «Hamou-Bèya, pêcheurs de sable»** : le 22 novembre 2017 à 16h30. Ouvert à tous.
- ➔ **Séance « contes en gourmandise »** : le mercredi 29 novembre 2017, à partir de 16h, pour déguster gratuitement des contes avec Michèle et Natacha. Ouvert à tous.
- ➔ **Atelier pliage** : le mercredi 20 décembre 2017, à partir de 16h30. Gratuit sur inscription.

RAPPEL DES HORAIRES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE

- ➔ **Lundi** : de 15h à 18h30
- ➔ **Mercredi** : de 9h à 12h et de 15h à 18h30
- ➔ **Vendredi** : de 15h à 18h30

UN RENDEZ-VOUS CONVIVAL POUR LE CLUB DES AÎNÉS «LES MYOSOTIS»



Les années se suivent mais ne se ressemblent pas... Après une édition 2016 sous un beau soleil automnal, le club «Les Myosotis» avait prévu cette année son traditionnel pique-nique en salle. Sage décision car, dès le départ, près de 20 marcheurs ont endossé leurs vêtements de pluie. C'est avec le soleil dans le cœur qu'ils ont rallié, à partir de Notre Dame de La Vie, la salle du Bettex mise gracieusement à leur disposition par l'association du village. Qu'elle en soit remerciée.

L'AMICALE DES POMPIERS DE VILLARLURIN EST AUJOURD'HUI DISSOUTE

Jusque dans les années 1988-1989, le village de Villarlurin disposait de sa propre caserne. Mais étant donné qu'il n'y avait plus de chef de corps, les sapeurs-pompiers furent ensuite rattachés à la caserne de Moûtiers par convention entre les communes. L'amicale des pompiers a en revanche perduré jusqu'à cette année. Elle organisait des voyages et avait des fonctions d'entraide lors du décès d'un pompier.

Régis Durandard et Gérard Abondance, derniers pompiers honoraires, ont souhaité dissoudre cette amicale. L'argent qui restait sur le compte de l'association, 3 741,12 euros, a été intégralement reversée à l'association des parents d'élèves de Villarlurin.



Sapeurs-pompiers de Villarlurin, 1978



VILLARLURIN : UN RETOUR AU VILLAGE NATAL

Le 26 septembre 2017, dans le cadre du projet «retour aux villages» mis en place par l'EHPAD des Cordeliers à Moûtiers, Raymond Dussez, Marie Crucé, Alice Combaz, Oscar Revers et Clothilde Borlet ont eu le plaisir de revenir, pour quelques heures, dans leur village d'origine. Chaleureusement accueillis dans la salle du foyer prêtée par la municipalité, famille, amis, voisins, tous se sont retrouvés autour d'un goûter confectionné par les Villarluranais. Un moment riche d'émotions qui fût l'occasion pour tous de se remémorer quelques beaux souvenirs de jeunesse !

NOUS RECHERCHONS DES MANNEQUINS !

➔ Le musée de Saint-Martin accueillera prochainement un espace consacré aux Jeux Olympiques de 1992 à Albertville, et plus particulièrement à l'épreuve de slalom qui a été organisée aux Menuires.

Afin de présenter les tenues officielles qui ont été réalisées à cette occasion, nous recherchons deux mannequins. Merci de contacter le service communication au 04 79 00 10 00 ou communication@lesbelleville.fr.

L'AGENDA DE L'AUTOMNE

NOVEMBRE

- 11 • **Cérémonie du 11 novembre 1918**, à 10h30 devant le monument aux Morts de Villarlurin
- 12 • **Cérémonie du 11 novembre 1918**, à 11h20 devant le monument aux Morts de Saint-Martin
 - Repas des pompiers et anciens combattants, à la salle des fêtes à Saint-Martin
- 15 • **Café littéraire**, à 16h30 à la bibliothèque municipale
- 17 • **Don du sang**, de 8h à 11h à la salle des fêtes de Saint-Martin
- 18 • **Ouverture de la station de Val Thorens**
 - Soirée «huîtres» de l'Association bellevilloise pour l'enfance, à la salle des fêtes de Saint-Martin
- 22 • **Projection film documentaire « Hamou-Bèya - pêcheurs de sable »**, à 16h30 à la bibliothèque municipale
- 25 & 26 • **Festi-jeux (jeux de plateau, en bois, de société, de kermesse)**, à la salle des fêtes de Saint-Martin
- 25 & 26 • **La Grande Première**, à Val Thorens
- 29 • **Séance «Contes en gourmandise»**, à 16h à la bibliothèque municipale

- 10→13 • **FIS Coupe du Monde de Snowboard Cross**, à Val Thorens
- 16 • **Ouverture de la station de Saint-Martin**
- 16→23 • **21^e Ski et Boarderweek**, à Val Thorens
- 18→23 • **Ski Cross Europa Cup**, à Val Thorens
- 19 • **Concert de piano - Karine Vartanian**, à l'église de Val Thorens
 - Raclette de la Savoie Show, de 15h30 à 18h aux Menuires
 - Concert « Radio Keizman », à 18h30 à l'Espace Maurice Romanet aux Menuires
- 19→22 • **FFS Coupe de Noël**, à Val Thorens
- 20 • **Atelier pliage**, à 16h30 à la bibliothèque municipale
 - Spectacle de magie, à l'espace Maurice Romanet aux Menuires
- 21 • **Bilan de santé**, à Val Thorens
- 22 • **Bilan de santé**, aux Menuires
- 24 • **Festivités de Noël**, à Saint-Martin et aux Menuires
 - «Il était une fois Noël», à Val Thorens
- 25 • **Atelier Création de bougies**, à la salle du club des sports de Val Thorens
 - Lâcher de lanternes, sur la Place Caron à Val Thorens
 - Construction de cabanes de Noël et photocall avec le Père Noël, aux Menuires
- 26 • **Concert de Jazz New Orleans «Duke's place Quartet»**, à l'église de Val Thorens
 - Concert Radio Kaizman (du groove, du Jazz au Hip Hop...), à la Croisette aux Menuires
 - Cor des Alpes, à 17h aux Grangeroies à Saint-Martin
 - Spectacle avec la Compagnie Boukha, à 18h à la salle des fêtes de Saint-Martin
- 27 • **Descente aux flambeaux des enfants**, à Val Thorens
 - Concert de la chorale «Les Bellevill'Voix», à l'église de Val Thorens
 - Course du Fight Ski Club, à Val Thorens
 - Spectacle de rue avec la Compagnie Boukha, à 18h à Saint-Martin
 - Rencontre à destination des étudiants (CLE), à 18h à la salle des fêtes de Saint-Martin
- 28 • **Spectacle jeune public «Raconte-moi Noël»**, au Forum J. Fontanet, à Val Thorens
 - Déambulation festive des Dancers, aux Menuires
 - Visite contée du village sur le thème de Noël, à 18h à Saint-Martin
 - Concert de la chorale «Les Bellevill'Voix», à 20h à l'église de Saint-Martin
- 31 • **Festivités du nouvel an (descente aux flambeaux - feu d'artifice)**, à Saint-Martin, aux Menuires et à Val Thorens



DÉCEMBRE

- 1-3 • **Trophée Andros**, à Val Thorens
- 4→10 • **Audi FIS Coupe du Monde de Ski Cross**, à Val Thorens
- 9 • **Ouverture de la station des Menuires**
 - Inauguration des Nuits Chromatiques des Menuires : tous les habitants sont invités à redécouvrir le cœur historique des Menuires, La Croisette
- 9→10 • **Menuires Geek Festival (retro gaming - dernières consoles et jeux - conférences - lazer game - escape game...)**, aux Menuires

3 VALLÉES ADDICT TOUR

8 et 9 juillet 2017

Cet événement réunit chaque année les amateurs de VTT de descente. Pour la première fois depuis sa création, c'est la vallée des Belleville et ses 3 stations qui ont accueilli la Free Bike, l'épreuve chronométrée du samedi. Et ce fut sans conteste un pari réussi pour la vallée, avec un nombre d'inscrits en progression par rapport à 2016 à Méribel. Les nombreuses animations et le show freestyle qui se déroulaient aux Bruyères aux Menuires ont ravi les coureurs, d'après les retours des forums spécialisés et sur les réseaux sociaux. Lors du Rando Tour du dimanche, la météo capricieuse a rendu les liaisons 3 Vallées difficiles d'accès, mais les équipes ont réussi à maintenir les spéciales de chaque vallée ouvertes afin que les coureurs puissent profiter de la journée.

Une fois de plus, un grand merci aux nombreux bénévoles qui se sont mobilisés pour assurer la bonne tenue de l'événement et aux professionnels pour leur savoir-faire apporté. Rendez-vous en 2018 pour la prochaine édition !



①



②



③

①

ANIMATIONS DU PARC NATIONAL DE LA VANOISE

Été 2017

Durant l'été, plusieurs animations ont été proposées par le Parc national de la Vanoise dans nos stations : rencontres à thèmes (papillons, rapaces...), projections, etc. Le retour des visiteurs auprès des offices de tourisme est extrêmement positif. Aussi, six temps forts sont d'ores et déjà prévus pour l'été 2018. En certains lieux très appréciés, tels que le lac des Grenouilles à Val Thorens, le lac du Lou, le hameau de Gittamelon... l'agent du Parc pourra informer, sensibiliser les passants sur la faune et la flore et proposer des jeux et des animations. Par ailleurs, le Parc prévoit d'organiser, dès cet hiver et l'été prochain, quelques projections sur la faune dans les cinémas de la vallée et à la salle des fêtes de Saint-Martin.

②

RONDE DES BELLEVILLE

15 juillet 2017

L'occasion pour petits et grands de se replonger dans l'univers des vieilles mécaniques. Étaient au rendez-vous les légendes de l'automobile telles que la Renault FK de 1915, la Ford A Roadster de 1931 ou encore la Citroën Traction 11 décapotable.

③

LA BOURGUI

23 juillet 2017

Les 2 parcours de 77 km et 137 km en ont fait voir de toutes les couleurs aux aficionados de la petite reine. Record battu de 7 minutes : c'est en 4h45 que la grande boucle a été réalisée par le vainqueur.

VT SUMMIT GAMES

4 au 11 août 2017

La deuxième édition des VT Summit Games a réuni plus de 1 200 personnes autour d'épreuves aussi variées que passionnantes. Le désormais traditionnel kilomètre vertical de Caron a encore tenu toutes ses promesses avec une météo de rêve.

Le nouveau parcours de la marche ludique a ravi les nombreuses familles. Le trail kids a séduit les jeunes de la vallée. Les 180 concurrents du trail 15 km et 79 pour le 30 km ont confirmé que Val Thorens propose le terrain de jeu idéal. Le Crazy Cross, concept inédit de courses d'obstacles sous forme de plusieurs sprints, avec une météo de rêve et la présence de notre champion Olympique, Jean-Frédéric Chapuis, laisse entrevoir un événement qui devient incontournable ! Les ateliers et conférences sur le trail et la forme ont affiché complets et ont montré l'intérêt de tous pour le bien-être et les performances, sans forcément devoir être trop strict. Rendez-vous en 2018, du 3 au 10 août !



VTT TRIAL : COUPE DE FRANCE ET COUPE DU MONDE

Du 26 au 30 juillet 2017

120 compétiteurs provenant de 22 nations se sont donné rendez-vous sur l'une des épreuves les plus prisées du circuit UCI et la seule étape de la Coupe du Monde de VTT TRIAL UCI en montagne. Une véritable réussite tant sur le plan sportif qu'organisationnel. Les spectateurs venus par centaines étaient ravis ! Un grand merci à tous ceux qui ont contribué à cette manifestation.



4



5

4

PÉCLET EN FÊTE

13 et 14 août 2017

La traditionnelle fête de la place de Pécelet à Val Thorens s'est transformée en une vaste guinguette où concours de pétanque, cours de danses, braderie, jeux en bois ont créé une ambiance fantastique de convivialité avec, en bouquet final, un superbe feu d'artifices et lâcher de lanternes.

5

LES FOLIES DE VAL THORENS

9 août 2017

Pour sa deuxième édition, les Folies de Val Thorens nous ont présenté Génération Tubes. Ce nouveau thème a enchanté les 1 500 spectateurs qui n'ont eu de repos que pendant la pause entre la 1^{re} partie, Toute la musique que j'aime par Mercury, un magistral hommage aux années 80, et le spectacle cabaret !

CELA S'EST PASSÉ DANS LES BELLEVILLE

Cela s'est passé à Belleville

DEUX REPAS EN L'HONNEUR DE NOS ÂÎNÉS RURAUX

Octobre 2017

À l'automne, la commune des Belleville a coutume d'accueillir nos aînés le temps d'un repas convivial, en présence d'André Plaisance, maire, de Georges Danis, maire délégué, ainsi que des élus communaux et départementaux. Ainsi, 114 personnes étaient présentes le 1^{er} octobre à Saint-Martin ① et 58 personnes le 22 octobre à Villarlurin ②, pour un déjeuner qui a été suivi d'un après-midi festif. De beaux moments de convivialité appréciés par tous...



③ 6^E ENDURO DES BELLEVILLE

12 et 13 août 2017

Au programme, une course "à la cool" avec une street race le samedi et 4 spéciales à parcourir le dimanche. Chez les hommes, Alexis Chenevier l'emporte et c'est Franziska Meyere qui repart gagnante chez les dames. Au total, ce sont 159 pilotes qui ont été accueillis sous le soleil, dans la joie et la bonne humeur. Une pasta party et une petite bière ont permis d'entamer la soirée pendant laquelle les 50 bénévoles ont pu souffler et profiter...

④ FÊTE DU PLAN DE L'EAU DES BRUYÈRES

20 août 2017

Journée festive dédiée à la nature rassemblant tous les acteurs de la vallée : messe en plein air suivie d'un barbecue géant et d'animations tout au long de l'après-midi. Visite guidée de la zone humide et ateliers développement durable. Une véritable communion, sous le soleil, entre habitants, vacanciers et professionnels.

Un énorme merci à tous les services et aux nombreux bénévoles qui se mobilisent pour que ces événements soient à la hauteur de notre vallée !



Les
Belleville

COMMUNE LES BELLEVILLE

Tél. : 04 79 08 96 28

Fax : 04 79 08 90 01

www.lesbelleville.fr

Courriel : mairie@lesbelleville.fr

PROCHAINES PUBLICATIONS MUNICIPALES :

Belleville Info n° 96 : Hiver 2017/2018

Lettre des Belleville n° 56 : Avril 2018

Document édité par la mairie des Belleville

Conception et réalisation : Commission Information et Communication

Photos : Mairie des Belleville - OT Les Menuires - OT Val Thorens - Ecoles primaires -

Club des sports Les Menuires - CC Coeur de Tarentaise - CC Vallées d'Aigublanche -

C. Ducruet - T. Loubère - G. Reboisson - G. Sonakpon

Document imprimé sur papier recyclé en 2000 exemplaires, en octobre 2017

Création graphique : Atelier Confiture Maison - Albertville

Impression : Couleurs Montagne - Chambéry